



LINT REMOVER SFR 3 A1

(GB) (CY)

LINT REMOVER

Operating instructions

(RS)

ODSTRANJIVAČ VLAKANA

Uputstvo za upotrebu

(BG)

ПИЛИНГ ЗА ДРЕХИ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

FUSSELRASIERER

Bedienungsanleitung

(HR)

ODSTRANJIVAČ VLAKANA

Upute za upotrebu

(RO)

APARAT ELECTRIC PENTRU ÎNDEPĂRTAT SCAME

Instrucțiuni de utilizare

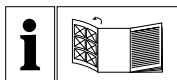
(GR) (CY)

ΑΠΟΧΝΟΥΔΩΤΗΣ

Οδηγίες χρήσης

IAN 491719_2501

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR) (CY)



(GB) (CY) Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HR) Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS) Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

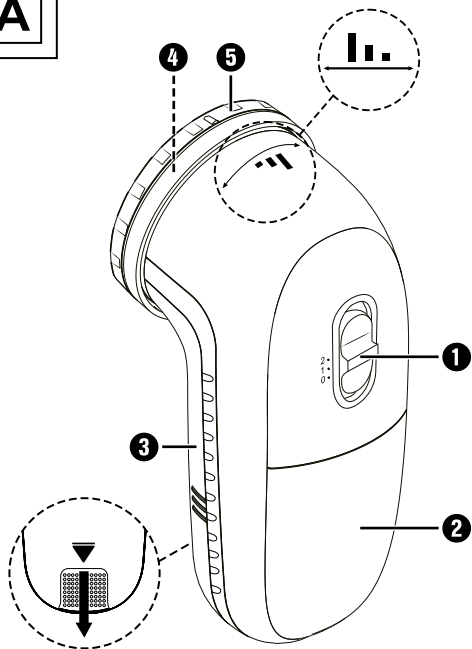
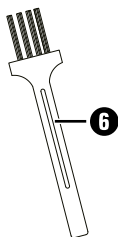
(RO) Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG) Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(GR) (CY) Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / CY	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	19
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	37
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	55
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	73
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	93
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	111

A**B**

Contents

Introduction	2
Information about these operating instructions	2
Intended use	2
Warnings and symbols used	2
Safety	3
Basic safety instructions	3
Safety instructions for handling batteries	4
Package contents	7
Technical data	7
Appliance description	7
Inserting batteries	8
Usage	8
Removing / replacing the spacer	10
Cleaning and care	11
Emptying the fluff collector	11
Cleaning the housing and cutting head	11
Disposal	12
Disposal of the appliance	12
Disposal of the packaging	13
Disposal of batteries	13
Kompernass Handels GmbH warranty	14
Service	17
Importer	17

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This lint remover is intended exclusively for the removal of lint and fluff from clothing in domestic environments. Do not use it in commercial or industrial environments.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance:

	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.

	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	DC current/voltage

Safety

Basic safety instructions

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid damage, do not allow liquids to penetrate the appliance and do not submerge it in water.

- Ensure that no foreign objects penetrate the appliance.
- Never open the housing, except the battery compartment to replace the batteries, there are no user-serviceable parts inside.
- In the event of malfunctions or obvious damage, please contact our Customer Service department.

Safety instructions for handling batteries

⚠ WARNING! Mishandling batteries can cause fires, explosions, leakages of dangerous chemicals or other hazards!

-  Keep batteries out of the reach of children.
- Make sure that no one can swallow the batteries.
- If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.

- Always use the stated battery type.
-  Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the appliance before recharging them.
-   Do not throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to high temperatures or direct sunlight.
-   Never open or deform batteries.
-  Do not short-circuit the terminals.
- Remove depleted batteries from the appliance and dispose of them safely.
-   Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
-   Always ensure that the batteries are installed in the appliance with the correctly aligned polarity.

- If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause injuries as well as damage to the appliance.
- Always use protective gloves when handling leaking batteries! Clean the battery and appliance contacts with a dry cloth. Do not let the chemicals get into contact with your skin and mucous membranes, especially your eyes. In the event of exposure to the chemicals, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice immediately.

Package contents

Before using the appliance for the first time, check the package content to ensure that it is complete and free of visible damage.

- ◆ Lint remover
- ◆ Cleaning brush, spacer
- ◆ 2× batteries
- ◆ Operating instructions

Technical data

Power supply: 2× 1.5 V, type AA/LR6/Mignon

Voltage: 3 V 

Appliance description

- ❶ On/Off switch/Speed switch
- ❷ Battery compartment cover
- ❸ Fluff collector
- ❹ Shaver foil
- ❺ Adjustable spacer
- ❻ Cleaning brush

Inserting batteries

- 1) Pull off the battery compartment cover **2**.
- 2) Insert the batteries as shown in the polarity diagram in the battery compartment.
- 3) Slide the battery compartment cover **2** back on so that it clicks into place.

Usage

- i Note:** (1) This lint remover can damage structured fabrics or very soft materials such as angora. Therefore, always test the lint remover on an inconspicuous part of the garment and turn the transparent part of the spacer **5** first to the level “**II**,” and then push the On/Off switch/Speed switch **1** to speed level 1. The appliance now runs at speed level 1. In this way you can gently test whether the setting is sufficient for the garment without damaging it. (2) This appliance should not be brought into contact with moisture. Therefore, do not use the lint remover on moist fabrics.
- 1) Lay the garment on a flat surface, such as an ironing board. Ensure that the surface to be processed has no wrinkles. Otherwise, the garment could be damaged.
 - 2) Turn the spacer **5** to the desired position or remove it completely (see Chapter “**Removing/replacing the spacer**”):
 - “**II**,” for large bobbles and coarse textiles (large distance to the cutter knives)

- “1.” for medium-sized bobbles and textiles with moderate structure (medium distance to the cutter knives),
- „.” for small lint/bobbles and fine textiles (small distance to the cutter knives)
- Remove the spacer ❸, only for very fine lint (virtually no spacing to the cutter knives).

3) Push the On/Off switch/Speed switch ❶ to the required speed level.

We recommend that you start working at speed level 1. If the results are satisfactory and you feel comfortable handling the appliance then you can switch up to speed level 2.

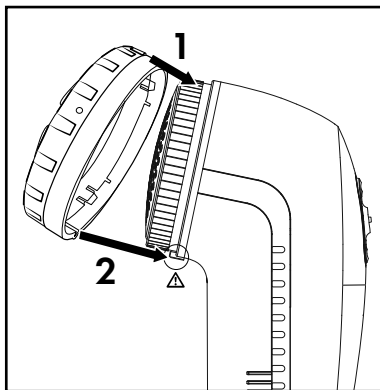
4) Guide the shaver foil ❹ lightly and without pressure over the material. The fluff and bobbles will be shaved off and collected in the fluff collector ❸.

5) When you want to stop, push the On/Off switch/Speed switch ❶ back to speed level 0.

❶ **Note:** (1) This appliance is equipped with a safety cut-out. The appliance switches off automatically, when you turn off the shaver foil ❹. (2) Empty the fluff collector ❸ regularly. If the fluff collector ❸ is overfilled, the cutting blades will work more slowly even though the batteries are not yet weak.

Removing / replacing the spacer

- ◆ To attach the spacer **5**, first place it on the top of the cutting head and then press it firmly. Make sure that the recess of the spacer **5** engages in the lock on the device:



- ◆ To remove, first pull off the spacer **5** at the bottom of the lock and then remove it.

Cleaning and care

Emptying the fluff collector

- 1) Pull the fluff collector **3** down in the direction of the arrow and then lift it off.
- 2) Empty out the textile fluff.
- 3) Replace the fluff collector **3** so that it is firmly in place.

Cleaning the housing and cutting head

⚠ WARNING! RISK OF INJURY! Be careful when handling the blades under the shaver foil **4**. These are very sharp and can easily be damaged.

! ATTENTION! Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents. These could damage the surface of the appliance!

- ◆ Clean the housing, the removed spacer **5** with a moist cloth.
- ◆ Unscrew the shaver foil **4** from the appliance. Clean the shaver foil **4** with a slightly damp cloth.
- ◆ Brush fluff and lint remnants from the cutter knives with the cleaning brush **6**.
- ◆ When all parts are well dried, screw the shaver foil **4** back on.
- ◆ Replace the spacer **5** so that it is seated firmly.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user.

Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.



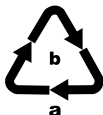
Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled

with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies

(dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

Only return batteries that are fully discharged.

Kompernass Handels GmbH

warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 491719_2501 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 491719_2501.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 491719_2501

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	20
Informacije o ovim uputama za uporabu	20
Namjenska uporaba	20
Korištena upozorenja i simboli	20
Sigurnost	21
Opće sigurnosne napomene	21
Sigurnosne napomene za rukovanje baterijama	22
Opseg isporuke	25
Tehnički podaci	25
Opis uređaja	25
Umetanje baterija	26
Uporaba	26
Skidanje/Postavljanje odstojnika	28
Čišćenje i održavanje	29
Pražnjenje prihvatne posude	29
Čišćenje kućišta i brijaće glave	29
Zbrinjavanje	30
Zbrinjavanje uređaja	30
Zbrinjavanje ambalaže	31
Zbrinjavanje baterija	31
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	32
Servis	35
Uvoznik	35

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim pripadajućim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj za odstranjivanje čvorića služi isključivo za odstranjivanje vlakana i čvorića s tekstila u privatnim područjima. Uređaj ne koristite u komercijalne svrhe niti u industrijskim područjima.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli:



UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.

	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Istosmjerna struja / napon

Sigurnost

Opće sigurnosne napomene

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

- Ne dopustite da tekućine prodru u unutrašnjost uređaja, a uređaj ne uranjajte u vodu, kako biste izbjegli oštećenja.
- Izbjegavajte prodiranje stranih tijela.
- Nikada ne otvarajte kućište, osim pretinca za baterije u svrhu zamjene baterija; u uređaju se ne nalaze dijelovi koji trebaju biti servisirani.
- U slučaju funkcionalnih smetnji ili vidljivih oštećenja se obratite servisu za kupce.
- **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:**
Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda

Sigurnosne napomene za rukovanje baterijama

⚠ UPOZORENJE! Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, curenje opasnih tvari i druge opasne situacije!

-  Nikada ne dopustite da baterije dospiju u dječje ruke.
- Pazite da nitko ne proguta baterije.
- Odmah zatražite liječničku pomoć, ako ste vi ili netko drugi progutali bateriju.
- Koristite isključivo navedeni tip baterija.
-  Nikada nemojte puniti baterije koje nisu punjive.
- Punjive baterije izvadite iz uređaja prije punjenja.
-   Baterije nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije ne izlažite visokim temperaturama ili izravnom sunčevom zračenju.
-   Nikada ne otvarajte i ne deformirajte baterije.
-  Nemojte kratko spajati priključne terminale.

- Prazne baterije izvadite iz uređaja i zbrinite na siguran način.
-  Ne koristite zajedno različite tipove baterija, niti nove i istrošene baterije.
-  Baterije u uređaj uvijek umetnite pazeći na ispravan polaritet.
- Izvadite baterije, ako uređaj duže vrijeme ne koristite.
- Baterije redovito provjeravajte. Baterije koje cure mogu uzrokovati ozljede i oštećenje uređaja.
- U slučaju iscurjelih baterija koristite zaštitne rukavice! Kontakte baterija i uređaja te pretinac za baterije očistite suhom krpom. Izbjegavajte kontakt kože i sluznica, posebice očiju s kemikalijama. U slučaju kontakta kemikalije isperite s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć.

Opseg isporuke

Prije puštanja uređaja u rad prekontrolirajte cjelovitost opsega isporuke i provjerite eventualna vidljiva oštećenja.

- ◆ Odstranjivač vlakana
- ◆ Kist za čišćenje, odstojnik
- ◆ 2 baterije
- ◆ Upute za rukovanje

Tehnički podaci

Napajanje: 2× 1,5 V, tip AA LR6 Mignon

Napon: 3 V ===

Opis uređaja

- ❶ Prekidač Uklj/Isklj/ Prekidač za odabir brzine
- ❷ Poklopac pretinca za baterije
- ❸ Prihvatna posuda
- ❹ Brijaća površina
- ❺ Podesivi odstojnik
- ❻ Kist za čišćenje

Umetanje baterija

- 1) Povlačenjem skinite poklopac pretinca za baterije ❷.
- 2) Umetnite baterije u skladu s polaritetom prikazanim u pretincu za baterije.
- 3) Poklopac pretinca za baterije ❷ ponovo gurnite tako da ulegne u ležište.

Uporaba

- ❶ **Napomena:** (1) Uređaj za uklanjanje čvorića može oštetiti strukturirani tekstil i vrlo mekane materijale kao što je angora-vuna. Čistač tkanine stoga uvijek isprobajte na neuglednom mjestu i okrenite prozirni dio odstoynika ❺ prvo na stupanj „I.“ i gurnite preki-dač Uklj/Isklj/Odabir brzine ❶ na stupanj brzine 1. Uređaj radi na brzini 1. Na taj način možete oprezno isprobati, da li je podešenje za dotični tekstilni materijal dostatan, bez da tkanina bude oštećena.
- (2) Uređaj ne smije doći u dodir sa vlagom. Stoga uređaj ne koristite na vlažnim tkaninama.
- 1) Tkaninu postavite na ravnu podlogu, na primjer dasku za glačanje. Obratite pažnju na to, da površina koja treba biti obrađena ne bude nabrana. U protivnom može doći do oštećenja tkanine.
 - 2) Okrenite odstoynik ❺ u željenu poziciju ili ga potpuno skinite (vidi poglavlje „**Skidanje/Postavljanje odstoynika**“):

- „I.“ kod velikih čvorova i grubih tkanina (veliko rastojanje prema noževima),
- „I.“ za srednje velike čvoriće i tkanine s umjerenom strukturom (srednja udaljenost do noževa),
- „.“ kod malih vlakana/čvorića i finih tkanina (malo rastojanje prema noževima)
- Skidanje odstojnika **5** samo kod sasvim finih vlakana (gotovo bez rastojana prema noževima).

3) Gurnite prekidač Uklj/Isklj/Odabir brzine **1** na željeni stupanj brzine: Preporučujemo da najprije radite na stupnju brzine 1. Ako je rezultat zadovoljavajuć i ako se osjećate sigurno pri uporabi, podesite uređaj na stupanj brzine 2.

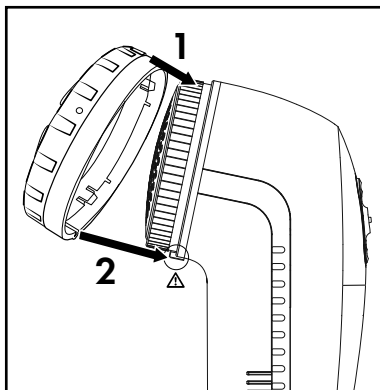
4) Brijaću površinu **4** lagano i bez pritiska pomičite preko tkanine. Uređaj će odstraniti vlakna i čvoriće i sakupiti ih u prihvatnoj posudi **3**.

5) Kada želite završiti s radom, prekidač Uklj/Isklj/Podešavanje brzine **1** vratite na stupanj brzine 0.

i Napomena: (1) Uređaj ima funkciju sigurnosnog isključivanja. Uređaj se automatski isključuje ako odvijete brijaću površinu **4**. (2) Ispraznite prihvatnu posudu **3** blagovremeno. Prenapunjena prihvatna posuda **3** može dovesti do toga, da noževi postanu sporiji, iako baterije još nisu oslabile.

Skidanje/Postavljanje odstojnika

- ◆ Za postavljanje, prvo stavite odstojnik **5** na brijaću glavu i zatim ga čvrsto pritisnite. Pritom pazite da udubljenje odstojnika **5** uđe u bravu na uređaju:



- ◆ Za skidanje, najprije odstojnik **5** povucite odozdo na bravi i zatim ga skinite.

Čišćenje i održavanje

Pražnjenje prihvatne posude

- 1) Prihvatnu posudu ❸ povucite prema dolje i zatim je podignite.
- 2) Ispraznite ostatke vlakana tkanine.
- 3) Prihvatnu posudu ❸ ponovo postavite tako, da čvrsto stoji.

Čišćenje kućišta i brijaće glave

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Budite oprezni prilikom rukovanja sa brijaćim noževima ispod brijaće površine ❹. Oni su vrlo oštri i lako mogu biti oštećeni.

❗ POZOR! Ne koristite abrazivna, agresivna ili kemijska sredstva za čišćenje, jer mogu oštetiti površinu uređaja!

- ◆ Kućište i skinuti odstojnik ❺ očistite vlažnom krpom.
- ◆ Odvijanjem skinite brijaću površinu ❹ sa uređaja. Očistite brijaću površinu ❹ sa blago navlaženom krpom.
- ◆ Četkanjem odstranite ostatke vlakana ili konaca s noževa pomoću kista za čišćenje ❻.
- ◆ Kada su se svi dijelovi dobro osušili, zavrtnjem brijaću površinu ❹ ponovo vratite na uređaj.
- ◆ Postavite odstojnik ❺ ponovo tako, da ima čvrsti oslonac.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b)

sljedećeg značenja: 1 – 7: Plastika, 20 – 22: Papir i karton, 80 – 98: Kompozitni materijali.

Zbrinjavanje baterija



Baterije / punjive baterije moraju se tretirati kao opasan otpad i moraju ih na ekološki prihvatljiv način zbrinuti nadležna tijela (trgovci, specijalizirani trgovci, javna

komunalna poduzeća, komercijalne tvrtke za zbrinjavanje otpada). Baterije / punjive baterije mogu sadržavati otrovne teške metale.

Sadržani teški metali označeni su slovima ispod simbola: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Baterije / punjive baterije stoga ne bacajte u kućni otpad, već ih sakupite i odvojeno predajte na zbrinjavanje.

Baterije / punjive baterije vratite isključivo u ispražnjenom stanju.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 491719_2501 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 491719_2501.

Servis

HR **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 491719_2501

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	38
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu	38
Namenska upotreba	38
Korišćene napomene upozorenja i simboli	38
Bezbednost	39
Osnovne bezbednosne napomene	39
Bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem baterijama	40
Obim isporuke	43
Tehnički podaci	43
Opis aparata	43
Umetanje baterija	44
Upotreba	44
Stavljanje/skidanje odstojnika	46
Čišćenje i nega	47
Pražnjenje posude za vlakna	47
Kućište i glava za šišanje	47
Odlaganje	48
Odlaganje aparata	48
Odlaganje ambalaže	49
Odlaganje baterija	49
Servis	50
Garancija i garantni list	51

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i za navedena područja primene. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Aparat za šišanje vlakana sa tkanine se koristi samo za uklanjanje vlakana i grudvica na tkaninama za ličnu upotrebu. Ne koristite ga u industrijskim ili komercijalnim područjima.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu se na pakovanju i aparatu koriste sledeće napomene upozorenja i simboli:



UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.

	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Jednosmerna struja/jednosmerni napon

Bezbednost

Osnovne bezbednosne napomene

- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.

- Da biste izbegli oštećenja, ne dozvolite da tečnost prodre u aparat i ne potapajte ga pod vodu.
- Izbegavajte prodiranje stranih tela.
- Nikada ne otvarajte kućište, osim odeljka za bateriju da biste promenili bateriju, u aparatu nema delova za servisiranje.
- Obratite se korisničkoj službi ako aparat ne funkcioniše ispravno ili ako primetite oštećenja.

Bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem baterijama

⚠ UPOZORENJE! Pogrešno rukovanje baterijama može da dovede do požara, eksplozija, curenja opasnih materija ili drugih opasnih situacija!

-  Nikada ne dozvolite da baterije dospeju u dečje ruke.
- Vodite računa da niko ne proguta baterije.

- Ukoliko Vi ili neka druga osoba proguta bateriju, odmah morate da potražite medicinsku pomoć.
- Koristite isključivo navedeni tip baterije.
-  Nikada ne puniti baterije koje nisu punjive.
- Pre punjenja, izvadite punjive baterije iz aparata.
-   Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije visokim temperaturama i direktnom sunčevom zračenju.
-   Nikada ne otvarajte niti deformišite baterije.
-  Ne pravite kratak spoj između priključnih stezaljki.
- Uklonite prazne baterije iz aparata i odložite ih bezbedno.
-   Ne koristite različite tipove baterija ili nove i korišćene baterije zajedno.

-   Uvek stavljajte baterije sa ispravnim polaritetom u aparat.
- Izvadite baterije kada aparat ne koristite duže vreme.
- Redovno proveravajte baterije. Baterije koje cure, mogu da dovedu do povreda i da prouzrokuju oštećenja na aparatu.
- Koristite zaštitne rukavice kada rukujete iscurelim baterijama! Očistite kontakte baterije i aparata, kao i pregradu za bateriju suvom krpom. Izbegavajte da koža i sluzokoža, a naročito oči, dođu u kontakt sa hemikalijama. U slučaju kontakta sa hemikalijama, isperite sa dosta vode i odmah potražite medicinsku pomoć.

Obim isporuke

Pre prvog puštanja u rad, proverite obim isporuke na celovitost i eventualna vidljiva oštećenja.

- ◆ Odstranjivač vlakana
- ◆ Četkica za čišćenje, odstojnik
- ◆ 2× baterije
- ◆ Uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Električni napon: 2× 1,5 V tip AA LR6 minjon

Napon: 3 V 



NAPOMENA! Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Opis aparata

- ❶ Prekidač za uključivanje/isključivanje/biranje brzine
- ❷ Poklopac pregrade za baterije
- ❸ Posuda za sakupljanje
- ❹ Površina za šišanje
- ❺ Podesivi odstojnik
- ❻ Četkica za čišćenje

Umetanje baterija

- 1) Svucite poklopac sa pregrade za baterije ❷.
- 2) Stavite baterije u skladu sa polaritetom koji je naveden u pregradi za baterije.
- 3) Ponovo stavite poklopac na pregradu za baterije ❷, tako da usedne.

Upotreba

❶ **Napomena:** (1) Aparat za šišanje vlakana sa tkanine može da ošteti strukturisane tkanine ili veoma meki materijal poput angora vune. Zbog toga uvek testirajte aparat za šišanje vlakana sa tkanine na neupadljivom mestu i prvo okrenite providni deo odstojnika ❺ na stepen „11.” i gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje/biranje brzine ❶ na stepen brzine 1. Aparat sada radi na stepenu brzine 1. Na ovaj način možete prvo pažljivo ispitati da li je podešavanje dovoljno za tkaninu, a da je ne oštetite. (2) Aparat ne sme da dođe u dodir sa vlagom. Zbog toga nemojte koristiti aparat za šišanje vlakana sa tkanine na vlažnim tkaninama.

- 1) Postavite tkaninu na ravnu površinu, npr. na dasku za peglanje. Vodite računa da površina koju treba obraditi nema nabore. U suprotnom, tkanina može da se ošteti.
- 2) Okrenite odstojnik ❺ u željeni položaj ili ga potpuno skinite (pogledajte poglavlje „**Stavljanje/skidanje odstojnika**“):

- „I.“ za velike grudvice i grubu tkaninu (velika udaljenost do sečiva),
- „I.“ za srednje velike grudvice i tkaninu umerene strukture (srednja udaljenost do sečiva),
- „.“ za sitna vlakna/grudvice i finu tkaninu (mala udaljenost do sečiva)
- Skinite odstojnik ❸ samo za veoma fina vlakna (skoro bez udaljenosti do sečiva).

3) Gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje/biranje brzine ❶ na željeni stepen brzine:

Preporučujemo da prvo radite na stepenu brzine 1. Ako je rezultat zadovoljavajući i osćate se sigurno prilikom korišćenja, podesite aparat na stepen brzine 2.

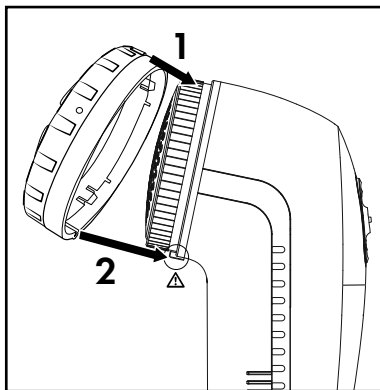
4) Vucite površinu za šišanje ❹ preko tkanine lagano, bez pritiska. Dlačice i čvorovi se skidaju i sakupljaju u posudu za sakupljanje ❸.

5) Kada želite da završite radni proces, gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje/biranje brzine ❶ ponovo na stepen brzine 0.

❶ **Napomena:** (1) Ovaj aparat je opremljen sigurnosnim isključivanjem. Aparat se automatski isključuje, kada odvrnete površinu za šišanje ❹. (2) Ispraznite posudu za sakupljanje ❸ na vreme. Prepuna posuda za sakupljanje ❸ može da dovede do usporavanja sečiva iako baterije još nisu slabe.

Stavljanje/skidanje odstojnika

- ◆ Za stavljanje, najpre stavite odstojnik **5** gore na glavu za šišanje i zatim ga čvrsto pritisnite. Pritom vodite računa da udubljenje na odstojniku **5** uđe u bravu na aparatu:



- ◆ Da biste skinuli odstojnik **5**, najpre ga povucite i skinite dole sa brave, a zatim ga uklonite.

Čišćenje i nega

Pražnjenje posude za vlakna

- 1) Povucite posudu za sakupljanje ❸ u smeru strelice nadole i onda je skinite.
- 2) Ispraznite ostatke tkanine.
- 3) Ponovo stavite posudu za sakupljanje ❸ tako da čvrsto nalegne.

Kućište i glava za šišanje

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

Budite oprezni prilikom rukovanja sečivima ispod površine za šišanje ❹. Sečiva su izuzetno oštra i mogu lako da se oštete.

- ❗ **PAŽNJA!** Ne koristite agresivna, hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ona mogu da oštete površinu!
- ◆ Očistite kućište i skinuti odstojnik ❺ vlažnom krpom.
- ◆ Odvrnite površinu za šišanje ❹ sa aparata. Očistite površinu za šišanje ❹ krpom koja je lagano navlažena vodom.
- ◆ Skinite ostatke vlakana i končića sa sečiva četkom za čišćenje ❻.
- ◆ Kada su svi delovi suvi, ponovo zavrните površinu za šišanje ❹.
- ◆ Ponovo stavite odstojnik ❺ tako da čvrsto nalegne.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja

ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ukoliko je to moguće bez uništavanja istrošenog aparata, izvadite istrošene baterije ili akumulate, pre nego što istrošen aparat vratite na odlaganje i predajte ih na zasebno sakupljanje. Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.



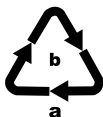
O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.

Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni

skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Odlaganje baterija



Sa baterijama/akumulatorima mora da se postupa kao sa posebnim otpadom, i usled toga moraju da se predaju na odlaganje odgovarajućim institucijama (prodavnice,

specijalizovane prodavnice, javne komunalne institucije, komercijalna preduzeća za odlaganje), na ekološki prihvatljiv način. Baterije/akumulatori mogu da sadrže otrovne teške metale.

Sadržani teški metali se označavaju slovima ispod simbola: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo.

Zbog toga ne bacajte baterije/akumulatore u kućni otpad, već ih predajte na zasebno sakupljanje.

Vratite baterije/akumulatore samo u ispražnjenom stanju.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda

(IAN) 491719_2501 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Odstranjivač vlakana
Model:	SFR 3 A1
IAN / Serijski broj:	491719_2501
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	56
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	56
Utilizarea conform destinației.	56
Indicații de avertizare și simboluri utilizate.	56
Siguranța	57
Indicații de bază privind siguranța.	57
Indicații de siguranță privind manipularea bateriilor .	58
Furnitura	61
Date tehnice	61
Descrierea aparatului	61
Introducerea bateriilor	61
Utilizare	62
Atașarea/detașarea distanțierului	64
Curățarea și îngrijirea	65
Golirea recipientului de scame.	65
Curățarea carcasei și capului de forfecare	65
Eliminarea	66
Eliminarea aparatului	66
Eliminarea ambalajelor	67
Eliminarea bateriilor	67
Garanția Kompernass Handels GmbH	68
Service-ul	72
Importator	72

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Prin aceasta v-ați decis pentru un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind operarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predăți-i, de asemenea, documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul de curățat scame este destinat exclusiv îndepărtării scamelor și ghemotoacelor de pe materialele textile, fiind prevăzut pentru utilizarea în domeniul privat. Aparatul nu se va utiliza în scopuri profesionale sau industriale.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri:



AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.

	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Tensiune/curent continuu

Siguranța

Indicații de bază privind siguranța

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

- Pentru a evita defectarea, nu permiteți pătrunderea lichidelor în aparat și nu introduceți aparatul în apă.
- Evitați intrarea corpurilor străine în aparat.
- Nu deschideți niciodată carcasa, cu excepția compartimentului de baterii la înlocuirea acestora, deoarece în interiorul aparatului nu se află piese care să necesite întreținere.
- În caz de erori de funcționare sau deteriorări vizibile adresați-vă serviciului pentru clienți.

Indicații de siguranță privind manipularea bateriilor

 **AVERTIZARE!** Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

-  Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.

- Asigurați-vă că nimeni nu înghite bateriile.
- Solicitați neîntârziat asistență medicală dacă dvs. sau altcineva a înghițit o baterie.
- Utilizați exclusiv tipul de baterie menționat.
-  Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile.
- Înainte de a le încărca, îndepărtați bateriile reîncărcabile din aparat.
-  Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
-  Nu deschideți și nu deformați niciodată bateriile.
-  Nu scurtcircuitați bornele de conexiune.

- Îndepărtați bateriile descărcate din aparat și eliminați-le în siguranță.
-   Nu utilizați simultan tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate.
-   Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă în aparat.
- Dacă nu utilizați aparatul o perioadă mai îndelungată, scoateți bateriile.
- Verificați bateriile în mod regulat. Bateriile care curg pot provoca răniri și deteriorări la aparat.
- În cazul în care s-au scurs bateriile folosiți mănuși de protecție! Curățați contactele bateriilor și ale aparatului, precum și compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată. Evitați contactul cu pielea și membranele mucoase, în special ale ochilor, cu substanțele chimice. În caz de contact, clătiți substanțele chimice cu multă apă și solicitați imediat asistență medicală.

Furnitura

Înainte de a utiliza aparatul asigurați-vă că furnitura este completă și că nu există deteriorări ale componentelor.

- ◆ Aparat electric pentru îndepărtat scame
- ◆ Periuță de curățare, distanțier
- ◆ 2× baterii
- ◆ Instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Alimentare cu tensiune: 2× 1,5 V, tip AA LR6 Mignon

Tensiune: 3 V 

Descrierea aparatului

- ❶ Buton pornit/oprit / comutator de viteză
- ❷ Capacul compartimentului de baterii
- ❸ Recipient colector
- ❹ Suprafață de forfecare
- ❺ Distanțier reglabil
- ❻ Periuță de curățare

Introducerea bateriilor

- 1) Scoateți capacul compartimentului de baterii ❷.
- 2) Introduceți bateriile potrivit polarității indicate în compartimentul de baterii.
- 3) Glisați la loc capacul compartimentului de baterii ❷ până la fixarea acestuia.

Utilizare

i Indicație: (1) Aparatul de curățat scame poate deteriora materialele imprimate sau materialele foarte moi, precum lâna de angora. Din acest motiv testați întotdeauna aparatul de curățat scame într-un loc mai puțin vizibil și rotiți partea transparentă a distanțierului **5** mai întâi pe treapta „I₁” și poziționați butonul pornit/oprit/comutatorul de viteză **1** pe treapta de viteză 1. Aparatul funcționează acum în treapta de viteză 1. În acest mod se poate verifica, fără a deteriora materialul, dacă setarea este suficientă pentru materialul respectiv. (2) Aparatul nu trebuie să intre în contact cu umezeala. Din acest motiv, aparatul de curățat scame nu se va utiliza pe materiale umede.

1) Întindeți materialul pe o suprafață netedă, de exemplu pe o masă de călcat. Asigurați-vă că suprafața de prelucrat nu prezintă cute. Altfel, materialul se poate deteriora.

2) Rotiți distanțierul **5** pe poziția dorită sau detașați-l complet (a se vedea capitolul „**Atașarea/detașarea distanțierului**”):

- „I₁” pentru ghemotoace mari și materiale grosiere (distanță mare față de lamele de forfecare),
- „I₁” pentru ghemotoace medii și materiale textile cu structură moderată (distanță medie față de lamele de forfecare),
- „” pentru scame/ghemotoace mici și materiale fine (distanță mică față de lamele de forfecare)

- Detașarea distanțierului ❸ numai în cazul scamelor foarte fine (aproape fără distanță față de lamele de forfecare).

3) Poziționați butonul pornit/oprit/comutatorul de viteză ❶ pe treapta de viteză dorită:

Recomandăm ca la început să se lucreze cu viteza 1. Dacă rezultatul este satisfăcător și vă simțiți sigur(ă) în mânăuarea aparatului, puteți trece aparatul în viteza 2.

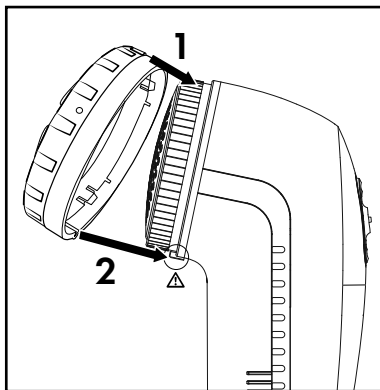
4) Treceți ușor suprafața de forfecare ❷, fără presiune peste țesătură. Scamele și nopeurile vor fi eliminate și adunate în recipientul de colectare ❸.

5) Dacă doriți să încheiați activitatea, poziționați din nou butonul pornit/oprit/comutatorul de viteză ❶ pe treapta de viteză 0.

❶ **Indicație:** (1) Acest aparat este dotat cu o oprire de siguranță. Aparatul se oprește în mod automat, atunci când opriți suprafața de forfecare ❷. (2) Goliți recipientul colector ❸ la timp. Dacă recipientul colector ❸ este supraîncărcat, acest lucru poate provoca funcționarea mai lentă a lamelor de forfecare, chiar dacă bateriile nu sunt încă descărcate.

Atașarea/detașarea distanțierului

- ◆ Pentru montare așezați distanțierul ⑤ mai întâi sus, pe capul de tăiere și apoi apăsați-l bine. La această operațiune se va avea în vedere ca adâncitura distanțierului ⑤ să intre în elementul de blocare de la aparat:



- ◆ Pentru demontare scoateți distanțierul ⑤ mai întâi din partea de jos de la elementul de blocare și apoi îndepărtați-l.

Curățarea și îngrijirea

Golirea recipientului de scame

- 1) Trageți recipientul colector ❸ în jos, în direcția săgeții și apoi ridicați-l.
- 2) Goliți resturile de material.
- 3) Introduceți la loc recipientul colector ❸ până la fixarea acestuia.

Curățarea carcasei și capului de forfecare

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE! Procedați cu atenție la manipularea lamelor de forfecare de sub suprafața de forfecare ❹. Acestea sunt foarte ascuțite și pot fi deteriorate cu ușurință.

- ⓘ **ATENȚIE!** Nu utilizați substanțe de curățare agresive, chimice sau abrazive. Acestea pot deteriora suprafața aparatului!
- ◆ Curățați carcasa și distanțierul ❺ detașat cu o lavetă umedă.
- ◆ Deșurubați suprafața de forfecare ❹ de la aparat. Curățați suprafața de forfecare ❹ cu o lavetă ușor umezită.
- ◆ Curățați resturile de scame și puf de pe lamele de forfecare cu ajutorul periutei de curățare ❻.
- ◆ După uscarea completă a tuturor pieselor, înșurubați la loc suprafața de forfecare ❹.
- ◆ Introduceți la loc distanțierul ❺ până la fixarea acestuia.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

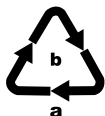


Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Eliminarea bateriilor



Bateriile/acumulatorii trebuie tratați ca deșeuri speciale și trebuie eliminați în mod ecologic prin intermediul centrelor corespunzătoare (distribuitori, distribuitori de specialitate, centre locale publice, companii de eliminare a deșeurilor). Bateriile/acumulatorii pot conține metale grele toxice.

Metalele grele conținute sunt marcate cu litere sub simbol: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, nu aruncați bateriile/acumulatorii cu gunoier menajer, ci eliminați-i prin sistemul de colectare separată a deșeurilor.

Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării.

Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/

unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de servicii, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 491719_2501 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.

- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 491719_2501.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 491719_2501

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	74
Информация относно това ръководство	
за потребителя	74
Употреба по предназначение	74
Използвани предупредителни указания и символи	74
Безопасност	75
Основни указания за безопасност	75
Указания за безопасност при боравене с батерии	76
Окомплектовка на доставката	79
Технически характеристики	79
Описание на уреда	80
Поставяне на батерии	80
Употреба	80
Поставяне/Сваляне на дистанционния елемент	83
Почистване и поддръжка	84
Изпразване на контейнера за мъхчета	84
Почистване на корпуса и бърснештата глава	84
Предаване за отпадъци	85
Предаване на уреда за отпадъци	85
Предаване на опаковката за отпадъци	86
Предаване на батериите за отпадъци	86
Гаранция	87
Сервизно обслужване	91
Вносител	91

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът за „бръснене“ на мъхчета служи главно за лична употреба при отстраняване на мъхчета и топчици влакна от текстилни тъкани. Не го използвайте за професионални или промишлени цели.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Постоянен ток/Постоянно напрежение

Безопасност

Основни указания за безопасност

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- За да предотвратите повреди, не допускайте в уреда да проникват течности и не го потапяйте във вода.
- Избягвайте проникването на чужди тела.
- Никога не отваряйте корпуса, с изключение на отделението за батериите при смяна на батериите; в уреда не се съдържат части, които подлежат на поддръжка.
- При неправилно функциониране или видими повреди се обръщайте към сервиза.

Указания за безопасност при боравене с батерии

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправилно боравене с батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни вещества или други опасни ситуации!

-  Никога не допускайте батерии да попадат в ръцете на деца.

- Внимавайте някой да не погълне батерии.
- При поглъщане на батерия от вас или друго лице незабавно потърсете медицинска помощ.
- Използвайте единствено посочения тип батерии.
-  Никога не зареждайте повторно незареждащи се батерии.
- Отстранете презареждащи се батерии от уреда, преди да ги зарядите.
-   Никога не хвърляйте батерии в огън или вода.
- Не излагайте батерии на високи температури или на пряка слънчева светлина.
-   Никога не отваряйте и не деформирате батерии.
-  Не свързвайте накъсо клемите за свързване.

- Отстранете празни батерии от уреда и ги предайте за безопасно унищожаване.
-  Не използвайте различни типове батерии или заедно нови и употребявани батерии.
-   Винаги спазвайте полярността при поставяне на батерии в уреда.
- Извадете батериите, ако няма да използвате уреда за по-продължителен период от време.
- Проверявайте редовно батериите. Изтекли батерии могат да доведат до наранявания и да причинят повреди на уреда.

- При изтекли батерии използвайте защитни ръкавици! Почистете със суха кърпа контактите на батериите и уреда, както и отделението за батериите. Избягвайте контакт на кожата и лигавиците, особено на очите си, с химикали. При контакт отмийте химикалите с обилно количество вода и незабавно потърсете медицинска помощ.

Окомплектовка на доставката

Преди пускане в експлоатация проверете доставката за комплектност и евентуални видими повреди.

- ◆ Пилинг за дрехи
- ◆ Четка за почистване, дистанционен елемент
- ◆ 2 бр. батерии
- ◆ Ръководство за потребителя

Технически характеристики

Захранване

с напрежение: 2 бр. батерии по 1,5 V, тип AA LR6/Mignon

Напрежение: 3 V 

Описание на уреда

- ❶ Превключвател за включване и изключване/
Превключвател за скоростите
- ❷ Капак на отделението за батериите
- ❸ Контейнер
- ❹ Бръснеща повърхност
- ❺ Регулируем дистанционен елемент
- ❻ Четка за почистване

Поставяне на батерии

- 1) Отстранете капака на отделението за батериите ❷.
- 2) Поставете батериите в съответствие с посочените в отделението за батерии полюси.
- 3) Поставете отново капака на отделението за батериите ❷ така, че да се фиксира.

Употреба

- ❶ **Указание:** (1) Възможно е уредът за „бръснене“ на мъхчета да повреди релефни тъкани или много меки материи, като ангорска вълна. Затова тествайте уреда за „бръснене“ на мъхчета на скрито място, като завъртите прозрачната част на дистанционния елемент ❺ първо на степен „I.“ и преместите превключвателя за включване и изключване/ превключвателя на скоростите ❶ на степен на скорост 1. Уредът работи на степен на скорост 1. Така можете първо внимателно да проверите дали настройката е достатъчна за текстилната материя, без да я повредите.

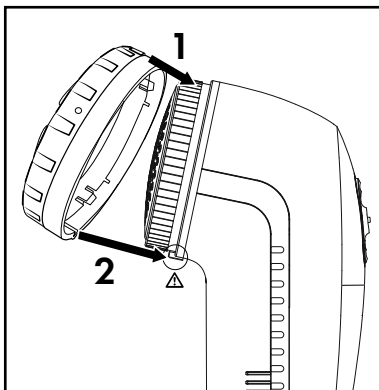
(2) Уредът не трябва да влиза в контакт с влага. Затова не използвайте уреда за „бръснене“ на мъхчета върху влажни текстилни тъкани.

- 1) Разположете текстилната материя върху равна подложка, напр. дъска за гладене. Внимавайте по обработваната повърхност да няма гънки. В противен случай текстилната материя може да се повреди.
- 2) Завъртете дистанционния елемент **5** на желаната позиция или го свалете изцяло (вж. глава **„Поставяне/Сваляне на дистанционния елемент“**):
 - „I.“ при големи топчици влакна и груби текстилни тъкани (голямо разстояние до бръснещите ножчета),
 - „I.“ при средноголеми топчици влакна и текстилни тъкани със средна структура (средноголямо разстояние до бръснещите ножчета),
 - „I.“ при малки мъхчета/топчици влакна и фини текстилни тъкани (малко разстояние до бръснещите ножчета),
 - отстранете дистанционния елемент **5** – само при много фини мъхчета (почти без разстояние до бръснещите ножчета).
- 3) Преместите превключвателя за включване и изключване/превключвателя на скоростите **1** на желаната степен на скорост:
 Препоръчваме в началото да работите със степен на скорост 1. Ако резултатът е задоволителен и се чувствате уверени при работата с уреда, превключете уреда на степен на скорост 2.

- 4) Прекарайте бърснештата повърхност ❹ леко, без натиск, по текстилната материя. Мъхчетата и топчиците влакна се „избърсват“ и събират в контейнера ❸.
- 5) Когато желаете да прекратите процедурата, преместете превключвателя за включване и изключване/превключвателя за скоростите ❶ отново на степен на скорост 0.
- ❶ **Указание:** (1) Този уред разполага с функцията предпазно изключване. Уредът се изключва автоматично, когато отвиете бърснештата повърхност ❹.
- (2) Изпразвайте своевременно контейнера ❸.
- Препълнен контейнер ❸ може да причини забавяне на бърснештите ножчета, въпреки че батериите още не са изтощени.

Поставяне/Сваляне на дистанционния елемент

- ◆ За поставяне първо сложете дистанционния елемент **5** горе на бръснещата глава и след това го притиснете силно. При това внимавайте вдлъбнатината на дистанционния елемент **5** да влезе във фиксатора на уреда:



- ◆ За сваляне първо издърпайте дистанционния елемент **5** долу от фиксатора и след това го отстранете.

Почистване и поддръжка

Изпразване на контейнера за мъхчета

- 1) Издърпайте надолу контейнера **3** по посока на стрелката и след това го свалете.
- 2) Изпразнете текстилните остатъци.
- 3) Поставете отново контейнера **3** така, че да се фиксира.

Почистване на корпуса и бръснещата глава

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Бъдете внимателни при работа с бръснените ножчета под бръснещата повърхност **4**. Те са много остри и могат лесно да се повредят.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не използвайте агресивни, химически или абразивни препарати за почистване. Те могат да повредят повърхността!

- ◆ Почистете корпуса и сваления дистанционен елемент **5** с влажна кърпа.
- ◆ Отвийте бръснещата повърхност **4** от уреда. Почистете бръснещата повърхност **4** с леко навлажнена кърпа.
- ◆ Изчетквайте остатъци от мъхчета и влакна от бръснените ножчета с четката за почистване **6**.
- ◆ След като всички части изсъхнат добре, завинтете отново бръснещата повърхност **4**.
- ◆ Поставете отново дистанционния елемент **5** така, че да се фиксира.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива,

след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт.

При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

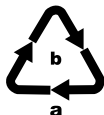


Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Предаване на батериите за отпадъци



Батериите/Акумулаторните батерии трябва да се третират като специален отпадък и затова трябва да се изхвърлят според екологичните изисквания от съответните служби (търговци, специализирани търговци, обществени комунални служби, професионални фирми за изхвърляне на отпадъци). Батериите/Акумулаторните батерии могат да съдържат токсични тежки метали.

Съдържащите се тежки метали се обозначават с букви под символа: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Затова не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в битовите отпадъци, а ги предавайте в специален събирателен пункт.

Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 491719_2501) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 491719_2501

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	94
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	94
Προβλεπόμενη χρήση	94
Προειδοποιήσεις και σύμβολα	94
Ασφάλεια	95
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας	95
Υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση των μπαταριών	97
Παραδοτέος εξοπλισμός	100
Τεχνικά χαρακτηριστικά	100
Περιγραφή συσκευής	100
Τοποθέτηση μπαταριών	101
Χρήση	101
Τοποθέτηση/Απομάκρυνση του εξαρτήματος απόστασης	103
Καθαρισμός και φροντίδα	104
Άδειασμα του δοχείου χνουδιών	104
Καθαρισμός περιβλήματος και κεφαλής κοπής	104
Απόρριψη	105
Απόρριψη συσκευής	105
Απόρριψη συσκευασίας	106
Απόρριψη μπαταριών	106
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	107
Σέρβις	110
Εισαγωγέας	110

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο αποχνουδωτής εξυπηρετεί αποκλειστικά στην απομάκρυνση χνουδιών και κόμπων από υφάσματα και προορίζεται για χρήση στον ιδιωτικό τομέα. Μην τον χρησιμοποιείτε επαγγελματικά ή σε βιομηχανικούς τομείς.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.

	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υποδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Συνεχές ρεύμα/Τάση συνεχούς ρεύματος

Ασφάλεια

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

- Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά μέσα στη συσκευή, ούτε και να βυθίζεται η συσκευή στο νερό, ώστε να αποφεύγονται βλάβες.
- Αποφεύγετε τη διείσδυση ξένων σωμάτων.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα, με εξαίρεση τη θήκη μπαταριών για την αλλαγή μπαταριών. Μέσα στη συσκευή δεν υπάρχουν εξαρτήματα για συντήρηση.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργιών ή εμφανών βλαβών απευθύνεστε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τη χρήση των μπαταριών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εσφαλμένος χειρισμός των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροές επικίνδυνων ουσιών ή σε άλλες επικίνδυνες καταστάσεις!

-  Ποτέ μην αφήνετε τις μπαταρίες στα χέρια των παιδιών.
- Βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν καταπίνει τις μπαταρίες.
- Λάβετε αμέσως ιατρική βοήθεια, εάν εσείς ή κάποιος άλλος καταπιεί μια μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον αναφερόμενο τύπο μπαταρίας.
-  Μη φορτίζετε ποτέ μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή πριν τις φορτίσετε.

-   Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες και σε άμεσο ηλιακό φως.
-   Ποτέ μην ανοίγετε ή παραμορφώνετε τις μπαταρίες.
-  Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες σύνδεσης.
- Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες από τη συσκευή και απορρίψτε τις με ασφάλεια.
-   Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί.
-   Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα μέσα στη συσκευή.

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρείτε τις μπαταρίες.
- Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες. Μπαταρίες με διαρροή μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς και βλάβες στη συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια, σε περίπτωση που οι μπαταρίες διαρρεύσουν! Καθαρίζετε τις επαφές των μπαταριών και της συσκευής καθώς και τη θήκη των μπαταριών με ένα στεγνό πανί. Αποφεύγετε την επαφή του δέρματος και των βλεννογόνων, ειδικά των ματιών σας, με τις χημικές ουσίες. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε τις χημικές ουσίες με άφθονο νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Πριν από τη θέση σε λειτουργία ελέγχετε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για ενδεχόμενες εμφανείς φθορές.

- ◆ Αποχνουδωτης
- ◆ Πινέλο καθαρισμού, εξάρτημα απόστασης
- ◆ 2 Μπαταρίες
- ◆ Οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης: $2 \times 1,5 \text{ V}$, Τύπος AA LR6 Mignon

Τάση: $3 \text{ V} \text{ ---}$

Περιγραφή συσκευής

- ❶ Διακόπτης on/off/Διακόπτης ταχυτήτων
- ❷ Καπάκι θήκης μπαταριών
- ❸ Δοχείο συλλογής
- ❹ Επιφάνεια κοπής
- ❺ Ρυθμιζόμενο εξάρτημα απόστασης
- ❻ Πινέλο καθαρισμού

Τοποθέτηση μπαταριών

- 1) Απομακρύνετε το καπάκι της θήκης μπαταριών ❷.
- 2) Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με την αναφερόμενη στη θήκη μπαταριών πολικότητα.
- 3) Σπρώξτε ξανά επάνω το καπάκι της θήκης μπαταριών ❷, ώστε να ασφαλίσει.

Χρήση

- ❶ **Υποδειξη:** (1) Ο αποχνουδωτής μπορεί να φθείρει δομημένα υφάσματα ή πολύ μαλακά υλικά όπως μαλλί ανκορά. Για το λόγο ελέγχετε τον αποχνουδωτή πάντα σε ένα μη εμφανές σημείο και περιστρέψετε το διαφανές τμήμα του εξαρτήματος απόστασης ❺ πρώτα στη βαθμίδα «I.» και ωθήστε το διακόπτη On/Off/ταχύτητας ❶ στη βαθμίδα ταχύτητας 1. Η συσκευή λειτουργεί τώρα με την βαθμίδα ταχύτητας 1. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε μια φορά εάν η ρύθμιση είναι επαρκής για το ύφασμα χωρίς να κάνετε ζημιά. (2) Η συσκευή δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με υγρασία. Μη χρησιμοποιείτε τον αποχνουδωτή για το λόγο αυτό σε νωπά υφάσματα.
- 1) Τοποθετήστε το ύφασμα επάνω σε μια επίπεδη βάση, π.χ. σε μια σιδερώστρα. Προσέχετε ώστε η επιφάνεια προς επεξεργασία να μην έχει πτυχώσεις. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ύφασμα.
 - 2) Περιστρέψτε το εξάρτημα απόστασης ❺ στην επιθυμητή θέση ή απομακρύνετε το εντελώς (βλ. Κεφάλαιο «**Τοποθέτηση/Απομάκρυνση του εξαρτήματος απόστασης**»):

- Στο «I» για μεγάλους κόμπους και χονδρά υφάσματα (μεγάλη απόσταση από τις λεπίδες κοπής),
- Στο «I» για μεσαίους κόμπους και υφάσματα μέτριας δομής (μεσαία απόσταση από τις λεπίδες κοπής),
- Στο «» για μικρά χνούδια/κόμπους και λεπτά υφάσματα (μικρή απόσταση από τις λεπίδες κοπής)
- Απομάκρυνση του εξαρτήματος απόστασης ❸, μόνο για εντελώς λεπτά χνούδια (σχεδόν καμία απόσταση από τις λεπίδες κοπής).

3) Ωθήστε το διακόπτη On/Off/ταχύτητας ❶ στην επιθυμητή βαθμίδα ταχύτητας:

Συστήνουμε να εργαστείτε πρώτα με την βαθμίδα ταχύτητας 1. Εάν το αποτέλεσμα είναι ικανοποιητικό και αισθάνεστε καλά με τον χειρισμό, ρυθμίστε τη συσκευή στη βαθμίδα ταχύτητας 2.

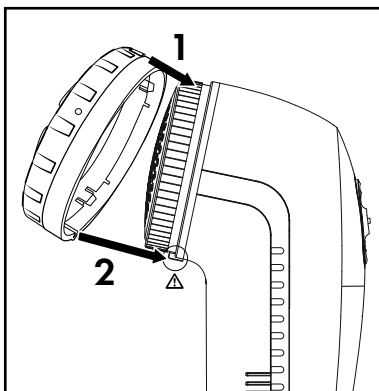
4) Οδηγήστε την επιφάνεια κοπής ❹ απαλά, χωρίς πίεση, επάνω από το ύφασμα. Τα χνούδια και οι κόμποι κόβονται και συλλέγονται στο δοχείο συλλογής ❸.

5) Εάν θέλετε να τερματίσετε τη διαδικασία εργασίας, ωθήστε πάλι το διακόπτη on/off/ταχύτητας ❶ στη βαθμίδα ταχύτητας 0.

❶ **Υποδειξη:** (1) Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια απενεργοποίηση ασφαλείας. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα όταν ξεβιδώνετε την επιφάνεια κοπής ❹. (2) Αδειάστε εγκαίρως το δοχείο συλλογής ❸. Ένα παραγεμισμένο δοχείο συλλογής ❸ μπορεί να κάνει τις λεπίδες κοπής πιο αργές, παρότι οι μπαταρίες είναι ακόμη εντάξει.

Τοποθέτηση/Απομάκρυνση του εξαρτήματος απόστασης

- ♦ Για την τοποθέτηση, τοποθετήστε πρώτα το εξάρτημα απόστασης ❸ επάνω στην κεφαλή κοπής και, στη συνέχεια, πιέστε το καλά. Φροντίστε, ώστε η εσοχή του εξαρτήματος απόστασης ❸ να μαγκώνει στην ασφάλεια της συσκευής:



- ♦ Για την αφαίρεση, τραβήξτε πρώτα το εξάρτημα απόστασης ❸ κάτω από την ασφάλεια και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το.

Καθαρισμός και φροντίδα

Άδειασμα του δοχείου χνουδιών

- 1) Τραβήξτε το δοχείο συλλογής **3** προς τα κάτω, προς την κατεύθυνση του βέλους, και μετά ανασηκώστε το ξανά.
- 2) Αδειάστε τα υπολείμματα υφασμάτων.
- 3) Τοποθετήστε πάλι το δοχείο συλλογής **3** έτσι ώστε να εδράζεται σταθερά.

Καθαρισμός περιβλήματος και κεφαλής κοπής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό των λεπίδων κοπής κάτω από την επιφάνεια κοπής **4**. Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές και μπορεί να καταστραφούν ελαφρώς.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού τα οποία είναι επιθετικά, χημικά ή τριβικά. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια!

- ◆ Καθαρίστε το περίβλημα και το εξάρτημα απόστασης **5** που αφαιρέσατε με ένα υγρό πανί.
- ◆ Ξεβιδώστε την επιφάνεια κοπής **4** από τη συσκευή. Καθαρίστε την επιφάνεια κοπής **4** με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
- ◆ Βουρτσίστε τα υπολείμματα χνουδιών από τις λεπίδες κοπής με το πινέλο καθαρισμού **6**.
- ◆ Όταν όλα τα εξαρτήματα έχουν στεγνώσει καλά, βιδώστε την επιφάνεια κοπής **4** εκ νέου.
- ◆ Τοποθετήστε πάλι το τεμάχιο απόστασης **5** έτσι ώστε να εδράζεται σταθερά.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με

αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

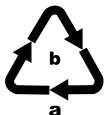


Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Απόρριψη μπαταριών



Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές θεωρούνται ειδικά απόβλητα και, συνεπώς, πρέπει να απορρίπτονται με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο από τους αντίστοιχους φορείς (αντιπρόσωποι, ειδικοί έμποροι, δημόσιες δημοτικές υπηρεσίες, επιχειρήσεις διάθεσης). Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα. Τα βαρέα μέταλλα επισημαίνονται με γράμματα με τα εξής σύμβολα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος.

Συνεπώς, μην απορρίπτετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδίδετε τις σε ξεχωριστά σημεία συλλογής.

Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 491719_2501 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 491719_2501 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 491719_2501

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις.

Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	112
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	112
Bestimmungsgemäße Verwendung	112
Verwendete Warnhinweise und Symbole	112
Sicherheit	113
Grundlegende Sicherheitshinweise	113
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien	114
Lieferumfang	117
Technische Daten	117
Gerätebeschreibung	117
Batterien einlegen	118
Gebrauch	118
Aufsetzen/Abnehmen des Abstandhalters	120
Reinigen und Pflegen	121
Fusselbehälter leeren	121
Gehäuse und Scherkopf reinigen	121
Entsorgung	122
Gerät entsorgen	122
Verpackung entsorgen	123
Batterien entsorgen	124
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	125
Service	128
Importeur	128

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Fusselrasierer dient ausschließlich dem Entfernen von Fusseln und Knötchen auf Textilien im privaten Bereich. Nutzen Sie ihn nicht gewerblich oder in industriellen Bereichen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“, kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“, kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung

Sicherheit

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, ausgenommen das Batteriefach zum Batteriewechsel, es befinden sich keine zu wartenden Teile im Gerät.
- Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an den Kundendienst.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

⚠ WARNING! Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

-  Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.
- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
-  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
-   Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
-   Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.

-  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
-   Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
-   Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und

Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Lieferumfang

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuell sichtbare Beschädigungen.

- ◆ Fusselrasierer
- ◆ Reinigungspinsel, Abstandhalter
- ◆ 2× Batterien
- ◆ Bedienungsanleitung

Technische Daten

Spannungsversorgung: 2× 1,5 V Typ AA LR6 Mignon

Spannung: 3 V 

Gerätebeschreibung

- ❶ Ein-/Ausschalter/Geschwindigkeitsschalter
- ❷ Batteriefachdeckel
- ❸ Auffangbehälter
- ❹ Scherfläche
- ❺ Verstellbarer Abstandhalter
- ❻ Reinigungspinsel

Batterien einlegen

- 1) Ziehen Sie den Batteriefachdeckel **2** ab.
- 2) Legen Sie die Batterien gemäß der im Batteriefach gezeigten Polarität ein.
- 3) Schieben Sie den Batteriefachdeckel **2** wieder auf, so dass er einrastet.

Gebrauch

- i Hinweis:** (1) Der Fusselrasierer kann strukturierte Textilien oder sehr weiches Material wie Angorawolle beschädigen. Testen Sie den Fusselrasierer daher immer an einer unauffälligen Stelle und drehen Sie den transparenten Teil des Abstandhalters **5** zunächst auf die Stufe „I.“ und schieben Sie den Ein-/Ausschalter/Geschwindigkeitsschalter **1** auf Geschwindigkeitsstufe 1. Das Gerät läuft nun auf Geschwindigkeitsstufe 1. So können Sie erst einmal vorsichtig testen, ob die Einstellung für die Textilie ausreichend ist, ohne diese zu beschädigen. (2) Das Gerät darf nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Benutzen Sie den Fusselrasierer daher nicht auf feuchten Textilien.
- 1) Legen Sie die Textilie auf eine ebene Unterlage, z. B. ein Bügelbrett. Achten Sie darauf, dass die zu bearbeitende Fläche keine Falten hat. Ansonsten kann die Textilie beschädigt werden.
 - 2) Drehen Sie den Abstandhalter **5** auf die gewünschte Position oder nehmen Sie ihn ganz ab (siehe Kapitel „**Aufsetzen/Abnehmen des Abstandhalters**“):

- „I.“ bei großen Knötchen und groben Textilien (großer Abstand zu den Schermessern),
- „I.“ bei mittelgroßen Knötchen und Textilien mit mäßiger Struktur (mittelgroßer Abstand zu den Schermessern),
- „.“ bei kleinen Fusseln/Knötchen und feinen Textilien (kleiner Abstand zu den Schermessern),
- Abnehmen des Abstandhalters ⑤, nur bei ganz feinen Fusseln (nahezu kein Abstand zu den Schermessern).

3) Schieben Sie den Ein-/Ausschalter/Geschwindigkeitsschalter ① auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe: Wir empfehlen zuerst mit der Geschwindigkeitsstufe 1 zu arbeiten. Wenn das Ergebnis zufriedenstellend ist und Sie sich in der Handhabung sicher fühlen, stellen Sie das Gerät auf Geschwindigkeitsstufe 2.

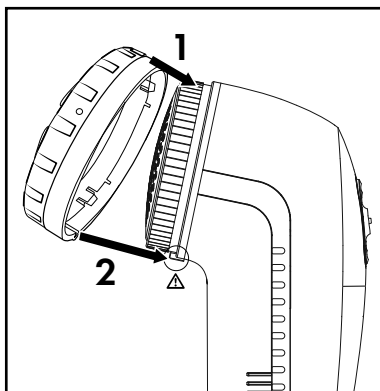
4) Führen Sie die Scherfläche ④ leicht, ohne Druck, über die Textilie. Die Fusseln und Knötchen werden abrasiert und im Auffangbehälter ③ gesammelt.

5) Wenn Sie den Arbeitsgang beenden wollen, schieben Sie den Ein-/Ausschalter/Geschwindigkeitsschalter ① wieder auf Geschwindigkeitsstufe 0.

① **Hinweis:** (1) Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn Sie die Scherfläche ④ abdrehen. (2) Leeren Sie den Auffangbehälter ③ rechtzeitig. Ein überfüllter Auffangbehälter ③ kann dazu führen, dass die Schermesser langsamer werden, obwohl die Batterien noch nicht schwach sind.

Aufsetzen/Abnehmen des Abstandhalters

- ◆ Zum Aufsetzen, setzen Sie den Abstandhalter **5** zuerst oben auf den Scherkopf auf und drücken Sie ihn danach fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Vertiefung des Abstandhalters **5** in die Arretierung am Gerät greift:



- ◆ Zum Abnehmen, ziehen Sie den Abstandhalter **5** zuerst unten an der Arretierung ab und entfernen ihn danach.

Reinigen und Pflegen

Fusselbehälter leeren

- 1) Ziehen Sie den Auffangbehälter **3** in Pfeilrichtung nach unten und heben Sie ihn dann ab.
- 2) Leeren Sie die Textilreste aus.
- 3) Stecken Sie den Auffangbehälter **3** wieder auf, so dass er fest sitzt.

Gehäuse und Scherkopf reinigen

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Schermessern unter der Scherfläche **4**. Diese sind sehr scharf und können leicht beschädigt werden.

- ⓘ ACHTUNG!** Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse und den abgenommenen Abstandhalter **5** mit einem feuchten Tuch.
- ◆ Schrauben Sie die Scherfläche **4** vom Gerät ab. Reinigen Sie die Scherfläche **4** mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- ◆ Bürsten Sie Fussel- oder Flusenrückstände von den Schermessern mit dem Reinigungspinsel **6** ab.
- ◆ Wenn alle Teile gut getrocknet sind, schrauben Sie die Scherfläche **4** wieder auf.
- ◆ Stecken Sie den Abstandhalter **5** wieder auf, so dass er fest sitzt.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie

dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr

benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 491719_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite

(www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 491719_2501 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt.

Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 491719_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Stanje informacija

Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

02 / 2025 · Ident.-No.: SFR3A1-022025-1

IAN 491719_2501

